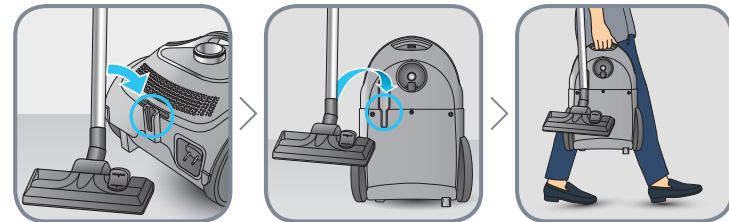


2.



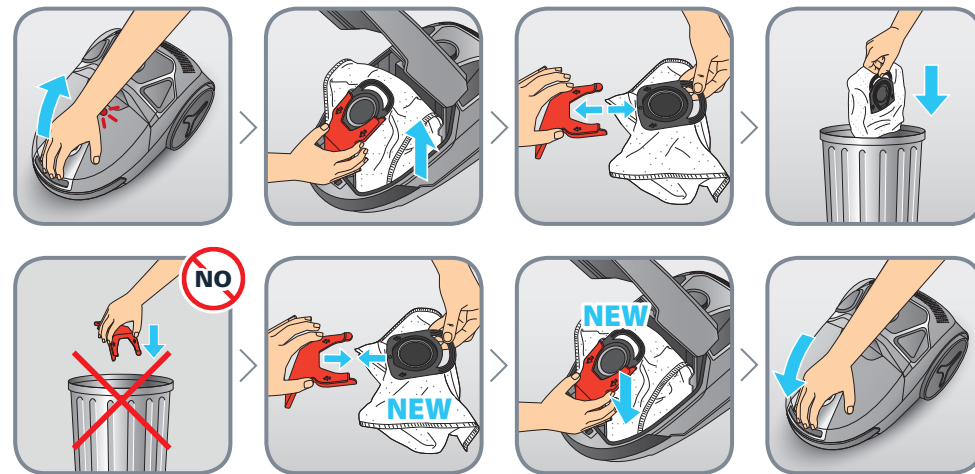
3.



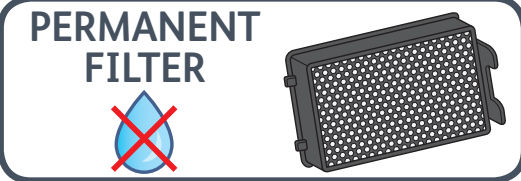
4.



EN Use Hygiene+ bags only / FR N'utilisez que des sacs Hygiene+ / DE Verwenden Sie ausschließlich Hygiene+-Beutel / NL Geefte enkel zakken voor Hygiene+ te gebruiken / IT Utilizzare soltanto sacchetti Hygiene+ / ES Utilice únicamente las bolsas Hygiene+ / PT Utilizar apenas sacos Hygiene+ / EL Χρησιμοποιείτε αποκλειστικά σακούλες Hygiene+ / TR Sadece Hygiene+ torbalarnı kullanın / AR استخدم أكياس Hygiene+ فقط / FA تنها از کیسه های Hygiene+ استفاده کنید / RU Используйте только мешки Hygiene+ / UK Використовуйте лише мішки Hygiene+ / HK 請只使用 Hygiene+ 袋 / TH ใช้ถุง Hygiene+ เท่านั้น / ID Gunakan hanya kantong Hygiene+ / MS Gunakan hanya beg Hygiene+ / VI Chỉ sử dụng Hygiene+ túi / KO Hygiene+ 가방만을 사용해 주십시오 / PL Stosować wyłącznie worki Hygiene+ / CS Používejte pouze sáčky Hygiene+ / HU Kizárólag Hygiene+ zsákokat használjon / SK Používajte iba vrecká do vysávačov Hygiene+ / RO Utilizați numai sacii Hygiene+ / BG Използвайте само торби Hygiene+ / SR Koristite samo kese Hygiene+ / HR Upotrebljavajte samo vrećice za usisivač Hygiene+ / BS Upotrijebite samo vrećice Hygiene+ / SL Uporabljajte samo vrečke Hygiene+ / ET Kasutage vaid Hygiene+ kotte / LV Izmantojiet tikai Hygiene+ maisiņus / LT Naudokite tik „Hygiene+“ maišelius



5.



EN The permanent EPA Filter should only be replaced in case of improper use of the appliance (burst bag, vacuuming of liquids... etc.).

FR Filtre EPA permanent, à ne remplacer qu'en cas d'utilisation anormale de l'appareil (éclatement du sac, aspiration de liquides, etc.).

DE EPA Dauerfilter, nur bei unsachgemäßer Verwendung des Geräts auszutauschen (Platzen des Beutels, Ansaugen von Flüssigkeiten... usw.).

NL De vaste EPA filter moet alleen vervangen worden wanneer het apparaat onjuist wordt gebruikt (als de zak scheurt, wanneer er vloeistoffen zijn opgezogen enz.).

IT Filtro EPA permanente, sostituire solo in caso di utilizzo anomalo dell'apparecchio (rottura del sacchetto, aspirazione di liquidi, ecc.).

ES Filtro EPA permanente, sustituir solo en caso de un funcionamiento inadecuado del aparato (rotura de la bolsa, aspiración de líquidos, etc.).

PT Filtro EPA permanente, a substituir apenas em caso de utilização anormal do aparelho (rebitamento do saco, aspiração de líquidos, etc.).

EL Το μόνο φίλτρο EPA, πρέπει να αντικαθίσταται μόνο σε περίπτωση μη κανονικής λειτουργίας της συσκευής (διάρρηξη της σακούλας, αναρρόφηση υγρών... κ.λπ.).

TR EPA filtre, cihaz normal çalışması halinde değiştirilmeli (torbanın patlaması, sıvıların çekilmesi, vs.).

RU Постоянный фильтр EPA, заменять только в случае ненадлежащей работы прибора (разрыв мешка, уборка жидкостей и т.п.).

UK Постійний EPA-фільтр, замінюйте тільки в разі ненадєжної роботи приладу (розривання мішки, прибирання рідини і т.п.).

HR Trajni EPA filter potrebno je promijeniti samo u slučaju češće uporabe (pucanje vrećice, usisavanje tekućina itd.).

FA فیلتر دائمی EPA را فقط در صورت استفاده نامعقول از دستگاه باید تعویض شود. (مانند پاره شدن کیسه یا مکیدن مایع... و غیره)

VI Bộ lọc EPA (High-Efficiency Particulate Air) cố định, chỉ thay thế trong trường hợp thiết bị hoạt động bất thường (vỡ túi đựng rác, hút chất lỏng v.v.).

SK Permanentný EPA filter by mal byť vymenený iba v prípade nesprávneho použitia prístroja (prasknutie sáčku, nasáti tekutín atď.).

RO Filtru EPA permanent, a nu se înlocuiește decât în cazul utilizării neconforme a aparatului (spargerea sacului, aspirarea de lichide etc.).

MS Penapis EPA tetap, hanya digantikan sekiranya perkakas anda digunakan dalam keadaan luar biasa (beg pecah, sedutan cecair, dsb).

CS Permanentní EPA filtr by měl být vyměněn pouze v případě nesprávného použití přístroje (protržení vaku, vsáti tekutin... atd.).

HU Az állandó EPA szűrőt csak a készülék helytelen használatára esetén kell kicserélni (a zsák elszakadása, folyadék felszívása stb.).

LV EPA filtrs ilgstoši izmantošanai, kas jāmaina tikai gadījumā, ja ierīces darbībā vērojami traucējumi (pārpilnis maisiņš, šķidrums sūksāna utt.).

TH ฟิลเตอร์ EPA แบบถาวร ควรเปลี่ยนเฉพาะในกรณีที่ใช้งานเครื่องอย่างไม่ถูกต้องเท่านั้น (ถุงขาด ดูดของเหลว ฯลฯ)

ID Filter EPA permanen, ganti jika penggunaan alat tidak sesuai dengan petunjuk (kantong bocor, menghisap cairan, dll.).

ET Püsifilter, ärge vahetage seda välja mildu, kui vaid seadme ebastandardse kasutuse puhul (koti rebemine, vedelike sisseimeine jne).

ET Püsifilter, ärge vahetage seda välja mildu, kui vaid seadme ebastandardse kasutuse puhul (koti rebemine, vedelike sisseimeine jne).

LV EPA filtrs ilgstoši izmantošanai, kas jāmaina tikai gadījumā, ja ierīces darbībā vērojami traucējumi (pārpilnis maisiņš, šķidrums sūksāna utt.).

LT Pastovų EPA filtrą keičkite tik tada, kai prietaisas netinkamai veikia (plyšus maišeliui, siurbiant skysčius ir t. t.).

IT Filtro EPA permanente, a substituir apenas em caso de utilização anormal do aparelho (rebitamento do saco, aspiração de líquidos, etc.).

UK Постійний EPA-фільтр, замінюйте тільки в разі ненадєжної роботи приладу (розривання мішки, уборка жидкостей и т.п.).

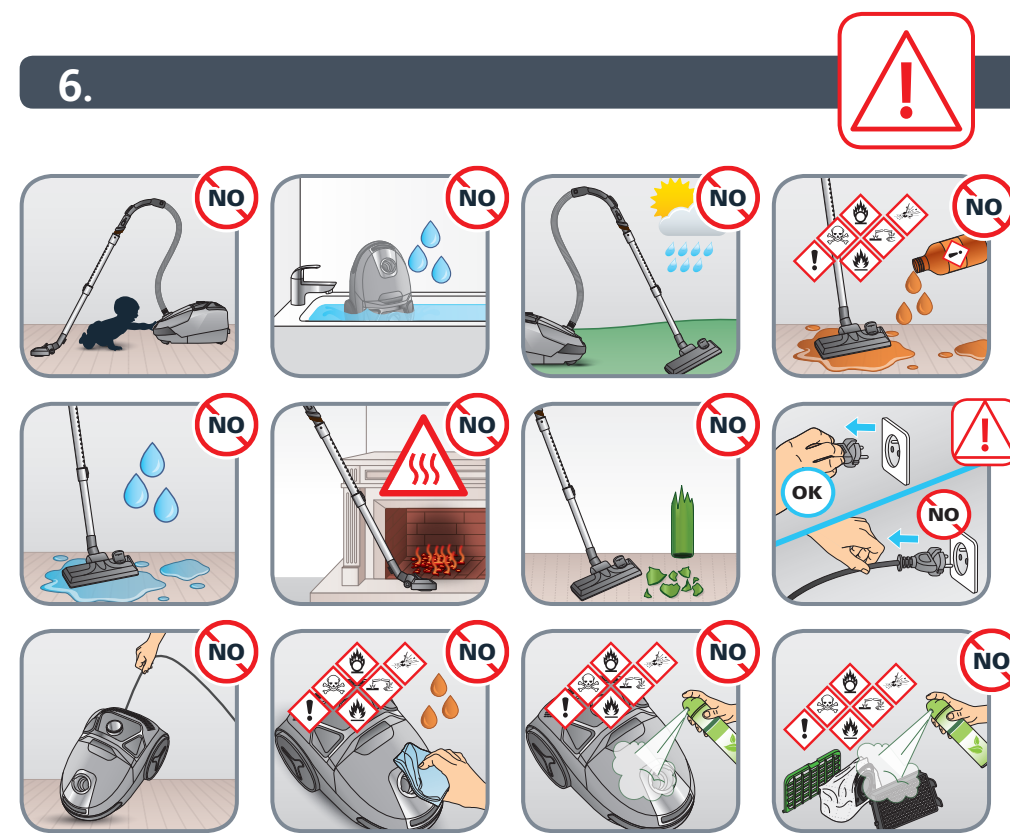
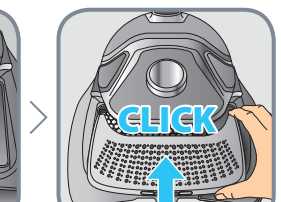
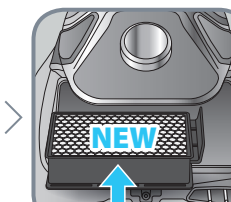
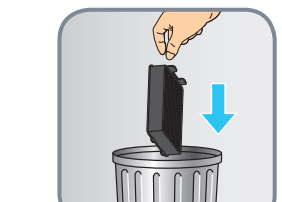
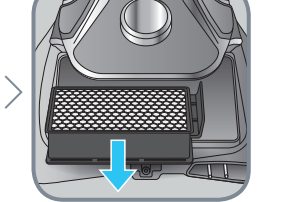
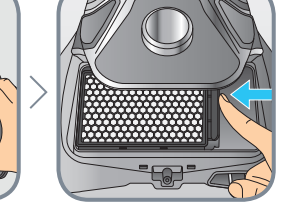
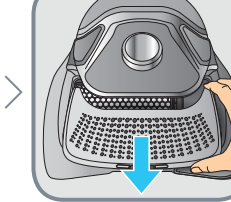
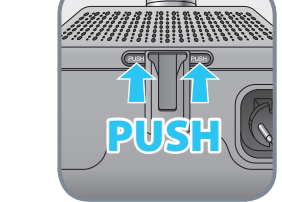
HR Trajni EPA filter potrebno je promijeniti samo u slučaju češće uporabe (pucanje vrećice, usisavanje tekućina itd.).

FA فیلتر دائمی EPA را فقط در صورت استفاده نامعقول از دستگاه باید تعویض شود. (مانند پاره شدن کیسه یا مکیدن مایع... و غیره)

VI Bộ lọc EPA (High-Efficiency Particulate Air) cố định, chỉ thay thế trong trường hợp thiết bị hoạt động bất thường (vỡ túi đựng rác, hút chất lỏng v.v.).

SK Permanentný EPA filter by mal byť vymenený iba v prípade nesprávneho použitia prístroja (prasknutie sáčku, nasáti tekutín atď.).

RO Filtru EPA permanent, a nu se înlocuiește decât în cazul utilizării neconforme a aparatului (spargerea sacului, aspirarea de lichide etc.).



EN User's guide / FR Guide de l'utilisateur / DE Bedienungsanleitung / NL Gebruiksaanwijzing / IT Manuale d'uso / ES Guía del usuario / PT Guia de utilização / EL Οδηγός χρήσης / TR Kullanım kılavuzu / AR دليل الإستعمال / FA راهنمای کاربر / RU Руководство пользователя / UK Посібник користувача / HK 使用指南 / TH คู่มือสำหรับผู้ใช้งาน / ID instruksi / MS Panduan pengguna / VI Hướng dẫn dành cho người sử dụng / KO 사용자 가이드 / PL Instrukcja obsługi / CS Návod k použití / HU Használati útmutató / SK Používateľská príručka / RO Ghidul utilizatorului / BG Ръководство на потребителя / SR Korisničko uputstvo / HR Upute za uporabu / BS Korisnički priručnik / SL Navodila za uporabnika / ET Kasutusjuhend / LV Lietošanas pamācība / LT Naudotojo vadovas



COMPACT POWER™

www.rowenta.com | www.tefal.com | www.moulinex.com

Obsah je uzamčen

Dokončete, prosím, proces objednávky.

Následně budete mít přístup k celému dokumentu.



Proč je dokument uzamčen? Nahněvat Vás rozhodně nechceme. Jsou k tomu dva hlavní důvody:

- 1) Vytvořit a udržovat obsáhlou databázi návodů stojí nejen spoustu úsilí a času, ale i finanční prostředky. Dělali byste to Vy zadarmo? Ne*. Zakoupením této služby obdržíte úplný návod a podpoříte provoz a rozvoj našich stránek. Třeba se Vám to bude ještě někdy hodit.

**) Možná zpočátku ano. Ale vězte, že dotovat to dlouhodobě nelze. A rozhodně na tom nezbohatneme.*

- 2) Pak jsou tady „roboti“, kteří se přiživují na naší práci a „vysávají“ výsledky našeho úsilí pro svůj prospěch. Tímto krokem se jim to snažíme překazit.

A pokud nemáte zájem, respektujeme to. Urgujte svého prodejce. A když neuspějete, rádi Vás uvidíme!